



RN. Pr. 36/15

Warszawa, dnia 18 maja 2015 r.

Wydawnictwo Naukowe PWN SA
ul. G. Daimlera 2
02-460 Warszawa

Szanowni Państwo,

Polskie Towarzystwo Tłumaczy Przysięgłych i Specjalistycznych TEPIŚ obchodzi w tym roku 25-lecie swojego istnienia. Jesteśmy stowarzyszeniem skupiającym największą liczbę tłumaczy przysięgłych i specjalistycznych w Polsce. Naszym celem jest pogłębianie i szerzenie wiedzy w zakresie sztuki przekładu oraz pielęgnowanie języka polskiego, ochrona praw autorskich tłumaczy, opiniowanie jakości tłumaczenia, a także reprezentowanie interesów tłumaczy wobec organów władzy. PT TEPIŚ aktywnie działa na rzecz integracji środowiska tłumaczy oraz zajmuje się szeroko rozumianym doskonaleniem tej grupy zawodowej organizując cykliczne Warsztaty Przekładu Prawniczego i Specjalistycznego, Repetytoria dla Tłumaczy Przysięgłych i Specjalistycznych, Laboratoria dla Tłumaczy oraz Międzynarodowe Forum Przekładu Prawniczego i Sądowego w całej Polsce. Od 1993 roku PT TEPIŚ jest członkiem Międzynarodowej Federacji Tłumaczy FIT, a od 2010 Europejskiego Stowarzyszenia Tłumaczy Sądowych EULITA. Od 2007 roku nasze Towarzystwo jest organizacją pożytku publicznego.

Konferencja jubileuszowa pod tytułem „Przyszłość zawodu tłumacza przysięgłego i specjalistycznego - nowe wyzwania” organizowana jest pod patronatem honorowym Dziekana Wydziału Lingwistyki Stosowanej Prof. UW dr. hab. Krzysztofa Hejwowskiego i we współpracy z Instytutem Lingwistyki Stosowanej Uniwersytetu Warszawskiego. Konferencja ta odbędzie się 10-11 października 2015 r. w gmachu Biblioteki UW oraz Instytutu Lingwistyki Stosowanej w Warszawie.

Chcielibyśmy zaprosić Państwa Wydawnictwo do uczestnictwa w obchodach naszego jubileuszu w charakterze Profesjonalnych Partnerów i zaproponować możliwość prezentacji publikacji wydawniczych mogących zainteresować tłumaczy w czasie trwania konferencji, jak również umieszczenie Państwa logotypu na materiałach konferencyjnych i broszurach reklamowych w teczках konferencyjnych. Państwa udział w charakterze Profesjonalnych Partnerów pociągałby za sobą dowolną, uzgodnioną z Towarzystwem formę (np. udział jako członka wspierającego lub przekazanie nieodpłatnie publikacji).

POLISH SOCIETY
OF SWORN
AND SPECIALISED
TRANSLATORS
TEPIŚ

SOCIÉTÉ POLONAISE
DES TRADUCTEURS
ASSERMENTÉS
ET SPÉCIALISÉS
TEPIŚ

POLNISCHE
GESELLSCHAFT
VEREINIGTER
ÜBERSETZER UND
FACHÜBERSETZER
TEPIŚ

ПОЛЬСКОЕ ОБЩЕ-
СТВО ПРИСЯЖНЫХ
И СПЕЦИАЛИЗИ-
РОВАННЫХ
ПЕРЕВОДЧИКОВ
TEPIŚ

ASSOCIAZIONE
POLACCA
DEI TRADUTTORI
GIURATI
E SPECIALISTI
TEPIŚ

ASOCIACIÓN
POLACA
DE TRADUCTORES
JURADOS
Y ESPECIALIZADOS
TEPIŚ

POLSKIE TOWARZYSTWO TŁUMACZY PRZYSIĘGLYCH I SPECJALISTYCZNYCH
CZŁONEK EUROPEJSKIEGO STOWARZYSZENIA TŁUMACZY SĄDOWYCH EULITA
CZŁONEK MIĘDZYNARODOWEJ FEDERACJI TŁUMACZY FIT
RADA NACZELNA



Mamy nadzieję na podjęcie w przyszłości również innych form współpracy (np. rozpowszechnianie informacji o Państwa publikacjach przez nasze Towarzystwo w informacjach kierowanych bezpośrednio do naszych członków lub na stronie internetowej Towarzystwa w połączeniu z wprowadzeniem dla członków Towarzystwa systemu rabatowego na zakup Państwa publikacji, itp.), ponieważ jesteśmy przekonani, że tłumacze stanowią istotną grupę Klientów Państwa Wydawnictwa i taka współpraca mogłaby przynieść obopólne korzyści.

Z nadzieją na pozytywną odpowiedź
łączę wyrazy szacunku

Zofia Rybińska
prezes PT TEPIS

POLISH SOCIETY
OF SWORN
AND SPECIALISED
TRANSLATORS
TEPIS

SOCIÉTÉ POLONAISE
DES TRADUCTEURS
ASSERMENTÉS
ET SPÉCIALISÉS
TEPIS

POLNISCHE
GESELLSCHAFT
VEREIDIGTER
ÜBERSETZER UND
FACHÜBERSETZER
TEPIS

ПОЛЬСКОЕ ОБЩЕ-
СТВО ПРИСЯЖНЫХ
И СПЕЦИАЛИЗИ-
РОВАННЫХ
ПЕРЕВОДЧИКОВ
TEPIS

ASSOCIAZIONE
POLACCA
DEI TRADUTTORI
GIURATI
E SPECIALISTICI
TEPIS

ASOCIACIÓN
POLACA
DE TRADUCTORES
JURADOS
Y ESPECIALIZADOS
TEPIS

PT TEPIS • ul. Krasińskiego 16 lok. 134 • 01-581 Warszawa

• Tel./Faks: 22 839 49 52

Organizacja pożytku publicznego KRS 77499 • NIP: 525-20-30-523 • REGON: 011133480

Konto bankowe: PKO BP II O/W-wa 46 1020 1026 0000 1502 0117 5983